

## Les anciennes brasseries de Maxéville s'exposent...

Dans le cadre du projet "Mémoire de Maxéville", la Municipalité invite tous les Maxévillois à participer à une première rencontre sur le thème des "anciennes brasseries de Maxéville" qui se déroulera le :

**Vendredi 21 mars à 20h30 - Salle du parc de la mairie.**



Les photographies et cartes postales déjà collectées vous seront présentées sous forme de diaporama. Avec le soutien du musée de la Brasserie de Saint Nicolas de Port, vous pourrez également découvrir divers objets et documents relatifs au passé brassicole de la cité.

Si vous-même détenez des traces de ce passé illustre (bouteilles, cartons de bière, affiches, étiquettes, photographies, publicités...) et si vous désirez les exposer lors de cette soirée, vous pouvez venir les déposer dès le vendredi après-midi à 14h – salle du parc de la mairie.

Cette rencontre sera également l'occasion de mettre en commun les différentes recherches et points de vue des Maxévillois concernant la date de réalisation de la lithographie "les grandes brasseries réunies" (cf Pim de décembre).

Pour tout autre renseignement, n'hésitez pas à composer le 03 83 32 30 00 ou le 03 83 32 41 28.

**Nous vous attendons nombreux pour partager ce moment de notre histoire locale !**

### Sommaire

|        |                       |
|--------|-----------------------|
| Page 2 | Vie municipale        |
| Page 3 | Mairie pratique       |
| Page 4 | Le dossier du mois    |
| Page 5 | A votre agenda        |
| Page 6 | La tête et les jambes |
| Page 7 | Du côté des enfants   |
| Page 8 | La ville en mouvement |

Editeur : ville de Maxéville (54320),  
14, rue du 15 septembre 1944  
Mairie.maxéville@mairie-Maxéville.fr  
représentée par son maire, Henri BEGORRE  
Directeur de la Publication : Henri BEGORRE  
Rédactrice : Véronique THIETRY  
Imprimeur : imprimerie Jeanne d'Arc  
14, rue Blaise Pascal - MAXÉVILLE (54320)  
Parution : mensuel tiré à 4 600 exemplaires  
Dépôt Légal effectué à la préfecture de Meurthe-et-Moselle  
sous le numéro 479  
Prix : gratuit



## ➔ Au Conseil Municipal

### ■ DELIBERATIONS ADOPTÉES LORS DU CONSEIL MUNICIPAL DU 19 FEVRIER

#### A l'unanimité

● Le principe d'attribution d'aides aux séjours avec hébergement est reconduit durant les petites et grandes vacances, à l'exception de celles de Noël. Le barème d'attribution aux familles est actualisé avec une hausse de 2,2 % des participations communales pour la période du 1er mars 2003 à fin février 2004.

● Un avis favorable est donné à la proposition de Monsieur le Préfet de porter à 160€ l'indemnité de base de logement des instituteurs et à 200€ l'indemnité majorée.

● Le Conseil municipal prend acte du projet présenté par Monsieur l'Inspecteur d'Académie qui, dans le cadre de la répartition et de l'affectation des emplois d'instituteurs pour la rentrée scolaire 2003, envisage le retrait d'un poste à l'école primaire Jules Romains. Cette mesure porterait à 23,17 la moyenne d'élèves par classe.

● Une subvention de 1.500€ est versée à l'opération "Château des Lumières" pour contribuer à la reconstruction du château de Lunéville, partiellement détruit par un incendie dans la nuit du 2 au 3 janvier dernier.

● Le programme d'aménagement d'ensemble du secteur "Sous l'Ancienne Eglise" est approuvé. Il définit les équipements nécessaires à l'aménagement de la zone que la Ville va faire réaliser (périmètre, voirie intérieure, assainissement, réseaux d'eau, de gaz, d'électricité...), les modalités de calcul de la contribution des futurs constructeurs et les délais de réalisation du programme. Cette délibération sera affichée en mairie durant au moins un mois, sera mentionnée dans deux journaux régionaux ou locaux et sera jointe à toute demande de certificat d'urbanisme délivré dans le programme d'aménagement ainsi créé.

● Une convention publique d'aménagement signée entre la Ville de Maxéville et Solorem étend la mission de cette dernière à la gestion opérationnelle du programme d'aménagement d'ensemble du secteur "Sous l'Ancienne Eglise" sous forme d'un habitat résidentiel et définit les droits et obligations des deux parties dans la réalisation de cette opération.

● Réunie le 13 février dans le cadre de la campagne de ravalement des façades et d'isolation acoustique actuellement menée sur la commune, la commission municipale d'attribution a proposé l'attribution de primes à un propriétaire au titre du ravalement obligatoire et à deux propriétaires au titre de l'isolation acoustique pour un montant total de 4.759€. Cette proposition est acceptée par le Conseil municipal (un membre du Conseil n'a pas pris part au vote).

● Le patrimoine immobilier de la société Asat représentant une opportunité foncière pour la Ville et l'offre de cession du liquidateur étant conforme à l'estimation du Service des Domaines, le Conseil municipal se prononce en faveur de cette acquisition et autorise le Maire à entreprendre les démarches nécessaires (sept membres du Conseil n'ont pas pris part au vote).

### ■ PROCHAINE SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

Elle aura lieu le **lundi 31 mars** à 20h en mairie.

### ■ PERMANENCE DES ELUS DE LA GAUCHE PLURIELLE

Gérard Laurent, Olivier Pivel, Denis Truck, Michèle Meyer-Malheux, Evelyne Mechling et Marie-Thérèse Kribs assureront une permanence le :

- vendredi 14 mars de 18h à 19h à la salle de la rue de la Justice
- vendredi 21 mars de 18h à 19h à l'ancienne annexe des Cadières.

## ➔ Vivre à Maxéville



Le 26 janvier dernier, la famille et les amis de Sabine et François Morbach s'étaient donnés rendez-vous au Trianon pour fêter leurs noces d'or. Jean-Luc Tritz, adjoint au Maire, les y a rejoint pour recueillir le renouvellement de leurs vœux. Tous nos vœux les accompagnent.

### ■ REUNION PUBLIQUE DU CONSEIL DE DEVELOPPEMENT DE CHAMP LE BŒUF

Le conseil de développement de Champ le Bœuf se réunira le **jeudi 13 mars** à 20h au CILM. Cette réunion est ouverte à l'ensemble des habitants du quartier Champ le Bœuf. Ils pourront y traiter de l'évolution de leur cadre de vie, prendre connaissance des projets des deux municipalités et des associations, et faire part de leurs besoins aux deux municipalités.

### ■ SILENCE ON ROULE...

Pour être aux normes, votre cyclomoteur doit faire l'objet d'un entretien permanent. Cela signifie que le pot d'échappement ne doit pas faire de bruit, que le rétroviseur gauche est indispensable, que les pneus et les freins doivent être en état, que les feux doivent être homologués et que l'éclairage doit être réglementaire (les ampoules de couleur sont interdites).

### ■ QUAND JARDINAGE RIME AVEC BON VOISINAGE

Si jardiner est un plaisir, il convient de respecter la législation en vigueur, notamment sur l'utilisation d'engins bruyants et les feux de jardin :

- L'utilisation d'engins bruyants tels les tondeuses et tronçonneuses **est autorisée** :
  - de 8h à 12h et de 14h à 19h du lundi au vendredi
  - de 9h à 12h et de 15h & à 19h le samedi
  - de 10h à 12h les dimanches et jours fériés.

- **Brûler de l'herbe tondue ou des branchages** au fond de votre jardin **est interdit** :

Le brûlage à l'air libre des déchets est interdit par l'article 84 de l'arrêté préfectoral du 5 août 1981. D'autre part, si le risque d'un procès verbal ne vous retient pas, pensez que la fumée risque d'incommoder votre voisinage, et qu'au moindre coup de vent, une flammèche peut incendier un terrain qui ne vous appartient pas. Nous invitons donc les Maxévillois à transporter les branchages et autres végétaux qui les encombrant dans les déchetteries les plus proches : à proximité du rond-point de Pixerécourt, à Malzéville ou boulevard d'Austrasie à Nancy.

**Le respect de ces deux règles simples vous permettra d'être en conformité avec la loi... et de conserver d'excellentes relations avec vos voisins alors, bon jardinage !**

## Etat civil

### BIENVENUE A...

- Bryan GERVAIS, né le 23 janvier 2003
- Léane ANCEAUX, née le 23 janvier 2003
- Adam BAKLOUTI, né le 4 février 2003
- Eléa DACCORDI, née le 5 février 2003

### ILS NOUS ONT QUITTES...

- Germaine BIRKER veuve THIERY, décédée le 27 janvier 2003
- Gaston VILLEMIN, décédé le 23 janvier 2003
- Suzanne COLIN veuve VAGNER, décédée le 28 janvier 2003
- Jean DURAND, décédé le 04 février 2003
- Marie PURSON veuve PASCAL, décédée le 17 février 2003

### ■ CITE PASS : PROCHAINE VENTE POUR LES DEMANDEURS D'EMPLOI

- en mairie centrale **du mardi 11 au vendredi 21 mars** les après-midi de 14h à 17h, sauf le mercredi
- à l'annexe mairie de Champ le bœuf **les mardis 11 et 18 mars et les jeudis 13 et 20 mars** de 9h à 12h.

Les bénéficiaires sont invités à se munir de leur carte de transport et des 3€ nécessaires à l'achat de chaque Cité Pass. L'achat maximum autorisé est de quatre Pass.10 pour 2 mois ou de huit si le demandeur est en stage de réinsertion, en formation ou en CES.

Afin de permettre la réactualisation semestrielle de votre dossier, merci de vous munir de justificatifs récents de vos ressources et de votre situation actuelle (inscription ANPE, talons de paiement des Assedic, attestation CAF du versement RMI, contrat d'insertion en cours de validité).

### ■ COLIS DE PAQUES POUR LES PERSONNES HANDICAPEES

La ville de Maxéville et le Centre Communal d'Action Sociale ont le plaisir d'offrir un colis de Pâques aux personnes handicapées sans limite d'âge.

Afin de bénéficier de ce colis au moment des fêtes, nous invitons les personnes titulaires d'une carte d'invalidité à 80 % au moins, à se présenter **du lundi 17 au lundi 31 mars** inclus :

- au service social de la mairie de 14h à 17h les jeudi et vendredi après-midi
- à l'annexe de Champ le Bœuf de 9h à 12h du mardi au vendredi.

Pour la constitution de votre demande, merci de vous munir de l'original ou d'une photocopie de votre carte d'invalidité à jour.

Sachez que les personnes à mobilité réduite peuvent également effectuer cette démarche par téléphone : auprès de Nadine au 03 83 32 62 35 pour les personnes du Centre et du quartier Meurthe-Canal, auprès de Blandine au 03 83 96 87 59 pour les habitants de Champ le Bœuf.

### ■ PROCHAINES PERMANENCES JURIDIQUES

#### ● Aide aux victimes :

L'association A.N.N.E. vous reçoit au CILM **chaque vendredi** de 14h à 17h. Vous pouvez également prendre rendez-vous auprès du n° 03 83 90 22 55.

#### ● Conciliation/Médiation :

Les prochaines permanences du conciliateur de justice auront lieu **les mardis 4 mars et 1er avril** de 8h30 à 11h30 au CILM, 23 rue de la Meuse à Champ le Bœuf.

Le conciliateur n'est ni juge, ni policier. Son rôle est d'éviter une procédure judiciaire longue et onéreuse en favorisant un règlement amiable des conflits qui lui sont soumis : litiges entre voisins, jeunes en situation difficile, malfaçons, problèmes de propriété (droit de passage, plantations d'arbres non respectées, conflits propriétaires, locataires), problèmes de consommation...

Si les parties parviennent à un accord, celui-ci peut être rédigé, signé et déposé au greffe du Tribunal d'instance. Si le litige persiste, le conciliateur ne peut imposer de solution, ni aviser le Tribunal du refus rencontré. Il est par ailleurs strictement tenu au secret.

#### ● Consultations juridiques de 9h30 à 11h30 :

- samedi 15 mars en mairie, 14 rue du 15 Septembre 1944 : Maître Catherine Boye
- samedi 29 mars au CILM, 23 rue de la Meuse : Maître Wilfrid Fournier.

### ■ ENQUETE PUBLIQUE RELATIVE A LA DEMANDE DE LA SOCIETE PERMALI POUR MODIFIER SES INSTALLATIONS, NOTAMMENT DE CHAUFFAGE

Une enquête publique aura lieu **du lundi 10 mars au jeudi 10 avril** inclus en mairie de Maxéville.

Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance du dossier et consigner leurs observations sur le registre ouvert à cet effet pendant les heures d'ouverture habituelles de la mairie.

Monsieur Benelmir, commissaire enquêteur, recevra le public en mairie les lundis 10, 17, 31 mars et jeudi 10 avril de 14h à 17h.

### ■ RAMASSAGE DES OBJETS HETEROGENES

Le prochain ramassage des objets hétérogènes sera effectué **le mardi 1er avril** à partir de 4h du matin. Merci de ne sortir vos objets encombrants qu'après 20h la veille du ramassage. Les collectes suivantes sont prévues les mardis 1er juillet et 7 octobre 2003.

## Infos pratiques

### ■ UN ACCES PRIVILEGIE AU CONCERT DE JOHNNY HALLIDAY :

Le concert de Johnny Hallyday est programmé le **mardi 3 juin 2003** au stade Marcel Picot. Vous êtes bénéficiaire du RMI, titulaire de l'Allocation Adulte Handicapé, étudiant boursier, jeune relevant du dispositif TRACE, bénéficiaire de l'Allocation de Solidarité Spécifique ou de Contrat Emploi Solidarité : Sachez que vous pouvez obtenir des "passeports" donnant droit à des places à 10€ :

- en mairie centrale pour les habitants de Meurthe-Canal et du Centre
- au CILM pour les habitants du Champ le Bœuf et des Aulnes.

Pour en bénéficier, il suffit de vous y présenter, muni de votre livret de famille et d'une attestation justifiant votre situation.

## ➤ L'Espace culturel – Médiathèque de Maxéville : un projet qui se construit

La ville de Maxéville accorde une place privilégiée à l'action culturelle dans le développement de la cité.

Il y a un an, elle délibérait pour s'engager sur une voie originale autour des sciences, des arts et de l'imaginaire : un projet thématique qui devrait vivre au sein d'un nouvel espace culturel comprenant une médiathèque, une salle des fêtes et de spectacles, des espaces d'expositions, de réunions.

La démarche retenue s'appuie sur la participation des habitants à travers la formation d'un groupe de réflexion qui s'est fixé comme objectif de préparer un cahier des charges du contenu de ce projet. Après avoir visité nombre de médiathèque et de salles de spectacles, ils seront prochainement en mesure de rendre compte de leurs travaux.

2003 marque une nouvelle étape dans la réalisation de cet équipement culturel : les négociations engagées depuis de nombreux mois pour acquérir les

Caves de la Craffe à l'emplacement des anciennes brasseries de Maxéville devraient bientôt aboutir et les premiers travaux pourraient être engagés dès cette année.

En attendant, en s'appuyant sur le savoir-faire de nombreux partenaires, les actions menées permettent de structurer le projet global en déclinant cette thématique "Science, arts et Imaginaire" sous des formes très diverses allant du projet "Mémoire de Maxéville" à M@x'net.

### MEMOIRE DE MAXEVILLE

Ce projet "Mémoire de Maxéville" a pour objectif de rassembler tous types de documents ayant trait à l'histoire de notre commune et permettant de valoriser tant son patrimoine historique qu'humain. En effet, connaître l'évolution de notre ville, de son industrialisation, offre dans le même temps l'opportunité de découvrir les hommes et femmes qui y ont contribué et l'impact que cette évolution a pu avoir sur les mentalités, le mode de vie des Maxévillois...

Ce fonds constitué de documents, de témoignages et autres anecdotes permettra d'organiser des manifestations, des expositions, de réaliser une monographie, un ouvrage de photographie... Pour ce faire, les Maxévillois détenteurs de documents sont invités à venir les numériser à M@x'net, à la maison des œuvres, rue Patton. Ces copies numériques alimenteront la "Banque numérique de l'Image de Lorraine" du Conservatoire National de l'Image pour que chacun puisse en prendre connaissance par Internet.

Ce projet de numérisation et de recherches sur l'histoire locale est donc une forme d'action de culture scientifique qui a vocation à se pérenniser et, à terme, à intégrer le nouvel équipement au titre d'une action culturelle thématique.

Pour ce mois de mars, la Municipalité vous invite à participer à une première **rencontre autour du thème "les Anciennes Brasseries de Maxéville"** qui se déroulera le **vendredi 21 mars à 20h30 – salle du parc de la mairie** (voir article p1).

### M@X'NET

Les Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication sont de plus en plus présentes dans la vie quotidienne, dans les études, ou encore au travail. Il sera donc de plus en plus difficile de s'en passer... et c'est pour permettre à chacun d'acquérir la maîtrise de ce nouvel outil que M@x'net a été conçu : il a en effet pour but de **permettre aux Maxévillois l'accès au haut débit de l'Internet, de proposer un accompagnement individualisé à la pratique informatique et d'offrir un lieu d'échange, de conseil et de découverte.**

Depuis décembre 2000, M@x'net fonctionne sur deux sites :

- à la maison des œuvres au centre
- à l'école Jules Romains à Champ le Bœuf.

Un troisième site devrait voir le jour sur les Aulnes.

Cette année, vous pourrez y découvrir de nouveaux ateliers, bénéficier de créneaux horaires d'ouverture encore plus larges dont vous pouvez prendre connaissance dans la nouvelle plaquette jointe à cette édition. Et si vous désirez encore plus de renseignements, M@x'net s'est doté d'un nouveau site : [www.maxenet.net](http://www.maxenet.net)

Les manifestations organisées sont autant de rendez-vous proposés aux Maxévillois pour montrer que l'informatique peut constituer un loisir à part entière (jeux, créations numériques...) mais est aussi un moyen d'expression à la portée de tous qui révolutionne même la création artistique.



Elles s'inscrivent alors complètement dans la thématique "culture scientifique".

M@x'net a vocation à intégrer le nouvel espace culturel, en tant que pôle multimédia mais également pour collaborer à la recherche de solutions techniques propres à faire de l'ensemble de l'équipement un espace intégralement multimédia (médiathèque, salle des fêtes et de spectacles, espaces d'exposition).

**Pour le mois d'avril**, M@x'net et ses différents partenaires (Lana, Fragtime Nancy, Hi Toro, trois associations de jeunes passionnés d'informatique, de création numérique, de jeux en réseau) vous proposent deux manifestations :

- Les 5 et 6, au château du Grand Sauvoy, des joueurs s'affronteront durant toute une nuit dans des

**tournois de jeux vidéo en réseau** (Counter Strike, Warcraft, etc.). Chaque participant devra amener son propre PC ; la participation est de 10€ - inscrivez-vous le web : [www.lana.fr.st](http://www.lana.fr.st) ou contactez M@x'net pour plus de renseignements.

- Les 12 et 13, **coupe de France de l'Internet** : étape lorraine d'un concours de création de site Web par équipe de 2 ou de 4. La participation est de 15€ (pour la nourriture). Inscription sur le web : [www.coupe-internet.com](http://www.coupe-internet.com) et renseignement à M@x'net. Les meilleurs se donneront rendez-vous pour la finale à la Ferté-Bernard (près du Mans), fin mai, lors du Festival ARTEC.

Cette manifestation se propose d'offrir un moment de rencontre pour tous les créateurs de sites Web, amateurs ou professionnels et de montrer au public ce que le Web permet, à la fois pour les particuliers et pour les entreprises.

## En Mars

### ■ JUSQU'AU 8 MARS

Au 5 rue Paul Richard, le Préau des Arts de l'IUFM vous propose de découvrir l'exposition "Objets de détournement" présentant les œuvres d'artistes coréens et français de l'Ecole supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg.

**Du 18 mars au 12 avril**, sous le titre "Glutamen mundi", seront présentés les collages de petits objets chinés réalisés par Florent Chopin, artiste français.

Gratuites et ouvertes à tous, ces expositions sont accessibles du lundi au vendredi de 8h à 18h. Des visites commentées sont également possibles en groupe sur rendez-vous.

Contact : Liliane Beauquel 03 83 17 68 68 mail : action.culturelle@lorraine.iufm.fr

### ■ SAMEDI 1er MARS

L'association "Les amis de Thilogne" organise un **repas dansant** animé par DJ Manu à la salle des banquets du CILM à 20h.

### ■ SAMEDI 1er ET DIMANCHE 2 MARS

L'association l'Arche de Noël organise une **brocante** à la salle du parc : le samedi de 13h30 à 19h, le dimanche de 9h à 18h.

Contact : Marie-Christine Debet 03 83 90 66 08.

### ■ LUNDI 3 MARS

A la salle de la rue de la Justice, de 14h30 à 16h, la permanence de l'amicale des retraités Solvay permettra de **s'inscrire à la sortie** organisée en Belgique le 8 avril prochain pour la visite du parc animalier des grottes de Hans. Contacts : Gilberte Husson, 16 rue de Verdun, 03 83 32 18 48 ou Claude Bertelmann, 18 rue Raymond Denauds, 03 83 35 04 38.

### ■ MARDI 4 MARS

● Le Comité de jumelage propose aux Maxévillois d'accompagner le char de Maxéville au grand **défilé de carnaval de Ramstein Miesbach**. Départ du bus : à 8h30 devant la mairie, à 9h du parking de la Cascade. Le déjeuner sera "tiré du sac". Prix : gratuit pour les membres - personnes extérieures, 6€. Inscriptions : Jean-Luc Tritz, 03 83 98 26 80.

● Au C.I.L.M., la section cinéma de l'A.Q.C.L.B. projette le film de Walt Disney "La planète au trésor, un nouvel univers" à 17h30 et "Taxi 3" à 20h30. Entrée : adultes 4€, enfants ou groupe de 4 personnes 3€. Le programme des séances du 1er et 22 avril sera affiché au C.I.L.M. et au gymnase Léo Lagrange.

### ■ SAMEDI 8 MARS

● L'association Esaf 54 invite les habitantes de Champ le Bœuf de toutes origines culturelles à célébrer la journée de la femme autour d'un **petit déjeuner** au café Excelsior à 9h. Ce sera l'occasion de porter un regard, un commentaire sur une vingtaine de portraits de femmes d'Afrique, d'Asie, d'Europe et de l'Amérique Latine. Une inscription préalable est indispensable auprès de Rahim Faiq au 03 83 97 03 16.

● Le Comité des Fêtes de Champ le Bœuf organise un **repas dansant costumé** au CILM à partir de 19h30. Menu : apéritif, couscous, fromage, dessert. Tarifs : adultes 20€, - de 10 ans 15€. Inscrivez-vous **avant le dimanche 2 mars**. Les bulletins de réservation sont à votre disposition au CILM, au complexe Léo Lagrange

ou sur papier libre en mentionnant votre nom, le nombre de places adultes/enfants souhaité. Joignez votre règlement par chèque libellé à l'ordre du Comité des Fêtes de Champ le Bœuf et adressez le tout à Jean-Claude Marekovic, 7 allée de l'Alzette 54520 Laxou.

### ■ DIMANCHE 9 MARS

L'**Assemblée générale** de la Fédération des Combattants Républicains - section Laxou Maxéville débutera à 10h30 à la salle de la rue de la Justice. Les adhérents et sympathisants sont cordialement invités. La séance de travail sera suivie du pot de l'amitié. Contact : Marcel Signoret, 106 rue de la Justice, 03 83 30 41 00.

### ■ MARDI 11 MARS

Le Comité des Fêtes de Champ le Bœuf organise un **thé dansant** à la salle des banquets du CILM de 14h à 18h. Entrée : 5€. Contact : Yves Pinon, 22 rue de la Moselotte, 03 83 98 38 18 ou 06 82 83 67 55, mail : pinon@libertysurf.fr.

### ■ MERCREDI 12 MARS

Le **grand bal costumé** organisé par la Ville pour les 6 à 12 ans se déroulera de 14h à 17h à la salle des spectacles du CILM (voir p6). Pour les moins de 6 ans, l'Association de Quartier Champ Le Bœuf propose un **grand concours de costumes** suivi d'un goûter à la salle des banquets (voir p7).

### ■ JEUDI 13 MARS

La **réunion publique** du Conseil de développement de Champ le Bœuf débutera au CILM à 20h (voir p2).

### ■ DIMANCHE 16 MARS

Le club des Gais Lurons et une équipe de bénévoles organisent un **thé dansant** à la salle du parc de 14h à 19h. Prix : 5€.

Inscriptions : Madame Nester, Présidente, 03 83 30 56 18 ou Madame Beller, trésorière, 03 83 32 07 04.

### ■ MARDI 18 MARS

De 8h45 à 10h, le **petit déjeuner rencontre** gratuit de l'association Esaf 54 traitera des femmes du quartier et des loisirs "Sports-Cultures". Ce moment d'échange, de dialogue et d'écoute entre les habitants du quartier et les partenaires locaux se déroulera dans les locaux de l'association, 15 rue de la Seille. Contact : Rahim Faiq, 03 83 97 03 16.

### ■ MERCREDI 19 MARS

La cérémonie du **41e anniversaire du cessez le feu en Algérie** organisée par la Ville, la Fédération des combattants républicains, section Maxéville - Laxou et l'Association des Mutilés Combattants se déroulera au monument aux morts. Le rendez-vous est fixé à 18h30 devant l'entrée du 2e cimetière, rue de la Justice. Contact : Claude Sigrist, 63 rue de Lorraine - 03 83 35 51 33 et Marcel Signoret, 106 rue de la Justice - 03 83 30 41 00.

### ■ VENDREDI 21 MARS

● La municipalité invite les Maxévillois à la **première rencontre** sur le thème des "anciennes brasseries de Maxéville" qui débutera à 20h30 à la salle du parc (voir p1).

● L'association les Amis des Enfants du Monde vous invite au **concert** de la chorale Faridol et de son chef de chœur Maxévillois, Pierre Tiessen. La représentation débutera à 20h30 à l'église Ste Anne de Nancy Beauregard, avenue de Boufflers.

Entrée gratuite. Une collecte se fera à l'issue du concert au profit de l'association.  
Contact : Gisèle Vatry, 03 83 98 26 85.

### ■ SAMEDI 22 MARS

● L'AQCLB organise une **marche** de 10 à 12 kilomètres **accessible à tous**. Rendez-vous à 14h sur le parking de la Cascade. N'oubliez pas de porter des chaussures adaptées. Les marches suivantes sont programmées le 12 avril, le 8 mai et le 7 juin. Cotisation : carte annuelle de l'AQCLB 5€.

Contact : Gérard Vatry, 48 allée de l'Othain 03 83 98 26 85 ou 06 62 82 23 47.

● L'amicale des Haut-Marnais de Meurthe-et-Moselle organise une **rencontre de belote et tarot** ouverte à tous au CILM. Les inscriptions se feront à partir de 13h30 et les jeux débuteront à 14h. Chaque participant recevra un lot. Contact : Michel Hislen, 13 rue de la Seille - 03 83 97 31 18.

### ■ DU LUNDI 24 AU SAMEDI 29 MARS

L'association Esaf 54 présente une **exposition** de photos, de textes et d'objets d'Afrique intitulée "Portraits et regards de femmes" au CILM. Elle vous invite également à participer à la **conférence débat** qu'elle y organise salle 13 le vendredi 28 mars à 20h30 sur le thème : "Etre femme réfugiée aujourd'hui en France". Contact : Rahim Faiq, 03 83 97 03 16.

### ■ JEUDI 27 MARS

L'Association de Quartier de Champ Le Bœuf organise une **bourse aux vêtements** "printemps - été" à la salle des spectacles du CILM de 14h à 19h.

- Déposez vos vêtements adultes, enfants et matériels de bébé le mardi 25 mars de 14h à 19h. Les vêtements devront être en bon état et non démodés, les ensembles bébé cousus ensemble. Le maximum d'articles par famille est fixé à 15, le matériel de bébé étant en plus.

- Les retraits auront lieu le lundi 31 mars de 17h30 à 19h30. L'association prend 10 % sur la vente. Participation des vendeurs : carte spécial bourse (5€) ou carte de membre de l'association.

Contact : Agnès Huguin, 03 83 98 29 04.

### ■ VENDREDI 28 MARS

A la salle 1 du CILM à 18h, le réseau d'écoute, d'appui et d'accompagnement des parents (REAAP) organise une **animation-débat** intitulée "**Et si on parlait argent !**" avec Madame Chary, représentante de Praxiis Formation. Cette rencontre est organisée par un groupe constitué de représentants de parents, d'écoles, de collèges, de services et d'associations du quartier Champ le Bœuf. Elle s'inscrit dans un programme qui, depuis deux ans, propose aux parents une rencontre trimestrielle pour mieux comprendre et vivre les sujets d'actualité. Venez donc nombreux !

Contact : Madame Lalevée, responsable, Jeunes et Cité, 03 83 98 41 51.

### ■ SAMEDI 29 MARS

Une **bourse aux plantes de printemps** se déroulera à la salle du parc de 14h à 17h (voir p8).

### ■ VENDREDI 28 ET SAMEDI 29 MARS

En collaboration avec l'association des Donneurs de sang de Maxéville et Champ le Bœuf, le centre de transfusion sanguine de Nancy organise une **collecte de sang**. Le car de transfusion sera stationné sur le parking du centre commercial la Cascade le vendredi de 15h à 19h et le samedi de 9h à 12h.

Contact : Michel Hislen - 13 rue de la Seille 03 83 97 31 18.

## ■ CHANT

Du **18 au 22 mars**, la Compagnie Amnésia organise un **stage de chant** pour les personnes désireuses de participer à son prochain spectacle "2057 Avenue". Il se déroulera sous forme de cours individuels avec travail technique, pose de la voix et training des chanteurs. Contact : Patrick Chauvelot 03 83 98 25 24, mail : pfchauvelot@free.fr

## ■ MESSAGES DES ASSOCIATIONS

### ● Foyer de l'Amitié :



les membres ont dégusté les beignets de carnaval le 14 février dernier.

Le 26 avril prochain, nous irons découvrir le Grand Duché de Luxembourg et faire une croisière sur la Moselle. Le 22 mai, nous passerons la journée au Pays de Langres où nous visiterons le fort et la ferme de Montlondon ainsi que l'aqueduc de Chaumont. Les personnes désireuses de s'informer sur ces sorties peuvent nous rencontrer chaque mardi et vendredi de 14h à 17h à la salle 14 du CILM. Contact : Pierre Vauchelle, 03 83 96 56 88.

### ● Club des Jardiniers de France de Maxéville :

Nous organisons une visite du siège des Jardiniers de France à Valenciennes le vendredi 9 et le samedi 10 mai : visite guidée du jardin pédagogique, forum questions/réponses, pot de l'amitié "tisanes du jardin". Ce voyage est ouvert à tous les Maxévillois et autres désireux de découvrir notre association. Tarif : 80€, transport en bus, hébergement, dîner du 9 au soir et petit-déjeuner du 10 compris (les déjeuners seront tirés du sac). Inscrivez-vous jusqu'au 12 avril auprès de Pierre Bruneau, 3 rue du 15 Septembre 1944 - 03 83 37 44 00.

### ● Association des Cadières :

Dans le cadre des activités que nous proposons chaque mercredi aux enfants des Cadières, nous organisons un défilé de carnaval le 4 mars. Les mercredis 12, 19 et 26 mars, nous leur apprendrons à préparer divers menus objets pour les fêtes de Pâques. Contact : Monsieur Galaup, 03 83 36 69 61.

● Au cours de leur assemblée générale, deux associations ont procédé au renouvellement de leur bureau :

#### Comité des fêtes de Champ le Bœuf :

Yves Pinon, Président ; Jean-Luc Tritz, vice-président ; Jean-Claude Marekovic, trésorier ; Robert Weitman, trésorier adjoint Claudine Pinon, secrétaire ; Gisèle Vatry, secrétaire adjoint.

#### Les Gais Lurons :

Yvette Naser, présidente ; Georgette Talfumier, vice-présidente ; Jeannine Grandgirard, secrétaire générale ; Ginette Bertrand-Mangel, secrétaire adjointe ; Jacqueline Beller, trésorière ; Claire Baillard, trésorière adjointe ; Jean-Luc Tritz, commissaire aux comptes.

## ■ BAL COSTUME DES ENFANTS.

Enfants maxévillois de **6 à 12 ans**, la Municipalité vous invite à participer au grand bal costumé qu'elle organise le :

**mercredi 12 mars, de 14h à 17h**  
**au CILM, 23 rue de la Meuse à Champ le Bœuf.**

L'accès à cette manifestation sera gratuit et uniquement réservé aux enfants. Un goûter leur sera offert au cours de l'après-midi. Les enfants pourront être acheminés gratuitement en bus au CILM : Rendez-vous à 13h30 sur le parking situé sous le viaduc routier de la rue de la République et à 13h45 devant la Tour Panoramique. Le retour est prévu aux mêmes endroits vers 17h30. Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser à l'équipe d'animation JAS au 03 83 37 96 52 et 53.

Afin de nous permettre de préparer au mieux cette manifestation, merci de retourner le **coupon d'inscription**, que vous trouverez ci-dessous, à la mairie de Maxéville, Service JAS, 14 rue du 15 septembre.

## BAL COSTUME DES ENFANTS

pour les 6 à 12 ans

**Mercredi 12 mars**

Madame, Monsieur : .....

Adresse : .....

Téléphone (obligatoire) où peuvent être joints les parents : .....

autorisent notre (nos) enfant(s) :

Nom, Prénom : ..... Age : .....

Nom, Prénom : ..... Age : .....

Nom, Prénom : ..... Age : .....

à participer au bal costumé du mercredi 12 mars 2003 au CILM.

Nous assurerons **personnellement** le transport de notre (nos) enfant(s) : OUI - NON

Nous autorisons notre (nos) enfant(s) à utiliser **le bus de la mairie** : OUI - NON

Signature obligatoire des parents :

Les coupons non signés par les parents ne pourront être pris en compte.

## Activités sportives

### ■ COURSES AUTOMOBILES

Le 14e run FFSA organisé par l'Association Sportive Automobile Nancy se déroulera de 9h à 18h le **dimanche 16 mars** au Zénith.

Des possibilités de restauration sont prévues sur place. Entrée du public : 2€

Contact : Hugues Ostermann 03 83 26 75 22 ou 06 72 71 61 28, site : <http://membres.lycos.fr/asa54/>

### ■ FOOTBALL : AS Champ le Bœuf

**Tournois en salle au complexe Marie Marvingt :**

#### ● 2 mars :

poussins à 9h30 (report du 16 février)  
benjamins de 13h à 18h

#### ● 9 mars :

15 ans de 10h à 18h

La date du tournoi des 13 ans reste à confirmer. Le début des rencontres se fera en fonction du nombre d'équipes inscrites.

*Matches se déroulant au complexe sportif Léo Lagrange :*

#### ● 2 mars :

seniors 2 - PAM Norroy à 15h

#### ● 9 mars :

seniors 2 - Bouxières 3 à 13h15

seniors 1 - Richardménil Flavigny à 15h

#### ● 16 mars :

18 ans - Pulnoy 1 à 10h

#### ● 22 mars :

15 ans - Pulnoy à 13h30

13 ans - Nancy ASPPT à 15h30

#### ● 23 mars :

seniors 1 - Villers St Etienne 2 à 15h

#### ● 30 mars :

seniors 2 - Marbache Belleville 2 à 15h

Dans le cadre du Critérium de printemps, des plateaux seront organisés au complexe Léo Lagrange ou en rencontres à l'extérieur les 15, 22 et 29 mars pour les débutants et les 15 et 22 mars pour les poussins et benjamins.

Contact : Christian Schwartz, 6 rue de la Chiers 03 83 97 70 73.

### ■ SQUASH ET BADMINTON :

Les tournois organisés par le Squash Badminton du Rêve se déroulent dans les locaux de l'association, zone industrielle La Fayette :

#### ● 14 mars :

Tournoi de badminton ouvert à tous à partir de 20h

#### ● 29 et 30 mars :

Championnat Lorraine de squash senior de 9h à 20h. Chaque mercredi, l'association organise des après-midi découverte du squash pour les jeunes de 7 à 16 ans à partir de 14h.

Contact : Gilles Petitjean, 03 83 36 40 40.

### ■ KARATE

L'association Karaté Forme organise un **stage de karaté le samedi 15 mars** de 15h à 18h au complexe sportif Marie Marvingt. Ce stage à caractère régional axé sur la préparation physique est ouvert à tous les membres licenciés de la FFKAMA. Tarifs : adultes 8€, 5€ pour les moins de 12 ans. Une inscription préalable est conseillée. Contact : Laurent Valentin, 06 87 76 09 23.

### ■ CLASSE DE NEIGE AUX HOUCHES

Dans le cadre de leur classe de neige, une centaine d'enfants des CM2 de l'école Jules Romains, Saint Exupéry et André Vautrin ont découvert avec bonheur le centre des Houches en Haute Savoie (74). Du 19 janvier au 1er février dernier, ils ont fait connaissance avec la montagne, les sports de glisse et se sont remplis les yeux et la tête de souvenirs inoubliables !



#### Le petit mot des enfants :

“Le premier jour, nous sommes allés à Bellevue pour prendre le téléphérique qui va vers les pistes vertes [...] Il y a quatre niveaux de pistes : verte pour les débutants, bleue qui est un peu plus difficile, rouge qui est difficile et noire qui est très difficile. Aux Houches il y a un piège : la piste verte, contrairement à son nom, est en fait une piste noire !”

“Nous avons rencontré un sculpteur sur bois, visité un élevage de Saint Bernard, un centre d'études et de recherches sur la neige et les avalanches et deux musées à Chamonix : l'espace Tairraz et le musée alpin où nous avons vu des maquettes et une perforatrice utilisée pour creuser les tunnels. C'était très intéressant.”

“Parfois, le soir, nous faisons des veillées : conteuse, cirque. Ceux qui ont préparé des sketches ou appris le Madison nous ont présenté un petit spectacle. Il y a aussi eu deux boums. La première le samedi 25 janvier et la deuxième le 31 janvier, juste la veille du départ. Il y a eu des slows, des tubes et des musiques de fêtes.”

“En classe, on reparlait des visites de la journée ou on travaillait sur des thèmes comme la forêt.”

### ■ GOUTER DE CARNAVAL A LA LUDOTHEQUE

La ludothèque invite tous ses adhérents à venir déguisés au goûter de carnaval qui aura lieu **mercredi 12 mars** : le matin au 2, avenue Patton à partir de 10h30 et l'après midi à la salle annexe du CILM au Champ le Bœuf à partir de 16h. La ludothèque suggère chaleureusement aux parents et grands-parents d'apporter des beignets pour le plaisir d'un goûter partagé autour des jeux !

### ■ HALTE GARDERIE LES CANAILLOUX

Le 5 mars prochain, nos petits pensionnaires fêteront **carnaval** au CILM autour d'un goûter organisé avec l'atelier “la boîte à malice” du centre médico-social de Champ le Bœuf. Sachez également que notre **assemblée générale** se déroulera à la salle 13 du CILM à 20h30 le 11 mars prochain. Contact : Madame Cléménçon, 23 rue de la Meuse – 03 83 96 48 47.

### ■ VACANCES DE PAQUES : QUELLES ACTIVITES PROPOSER A VOS ENFANTS ?

Vos enfants ont à peine repris l'école qu'il faut déjà songer à leur inscription si vous souhaitez qu'ils participent aux activités proposées du 22 avril au 2 mai prochain (sauf le 1er mai) aux jeunes de 3 à 12 ans par le Centre de Loisirs Sans Hébergement. Vous pouvez les inscrire dès maintenant et ce **jusqu'au 12 avril dernier délai**. Pour tous renseignements complémentaires, n'hésitez pas à contacter le service “Aide à la Famille” du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 17h au 08 83 32 30 00.

### ■ SALON DES VACANCES : LA VILLE DE MAXEVILLE VOUS AIDE A PREPARER L'ETE 2003

Le Salon des Vacances se déroulera le **mercredi 14 mai de 10h à 18h** à la salle des banquets du CILM, 23 rue de la Meuse.

Si vous souhaitez inscrire votre enfant à une colonie ou à un camp de vacances en juillet ou août prochains, venez visiter ce salon où exposeront de nombreux prestataires : **ODCVL – OPCV – Cocktail Evasion – Aroeven – UFCV – Vacances Pour Tous – Autrement loisirs...** Ils vous conseilleront dans la sélection d'un séjour pour votre enfant, en fonction de vos possibilités financières et de ses goûts.

Les services municipaux seront également présents pour vous informer des aides financières communales et étudier vos demandes. En attendant le 14 mai, vous pouvez demander un devis ou effectuer une démarche de pré inscription auprès d'un prestataire de séjours.

Le Pim d'avril vous renseignera en détail sur le barème 2003 des aides financières communales et leurs conditions d'accès. Pour toute information complémentaire, n'hésitez pas à contacter le service “Aide à la Famille” du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 17h au 08 83 32 30 00.

### ■ VOUS SOUHAITEZ DEVENIR ASSISTANTE MATERNELLE

Demandez un dossier de “**candidature à l'agrément**” au service de la Protection Maternelle et Infantile (P.M.I.) du Conseil Général (48 rue du Sergent Blandan – 54029 – Nancy) ou tous renseignements relatifs à la procédure d'agrément auprès de Madame Buch – Centre P.M.I. – TAMS secteur de Laxou 80 boulevard Foch à Laxou – 03 83 67 81 70.

A la suite de l'obtention de l'agrément, l'assistante maternelle effectue une formation de 60 heures, et figure sur les listes des “assistantes maternelles agréées” consultables par les parents dans les centres médico-sociaux de la commune, ainsi qu'en mairie. Pour tout renseignement complémentaire, ou pour enregistrer vos disponibilités si vous êtes déjà assistante maternelle agréée, merci de prendre rendez-vous auprès de Madame Foury - service Petite enfance - 03 83 32 30 00, poste 104.

### ■ FÊTE DE CARNAVAL POUR LES TOUT PETITS

Le Comité des Fêtes de Champ le Bœuf invite les enfants de Champ le Bœuf âgés de moins de 6 ans à participer à un **concours de costumes** qu'il organise le **mercredi 12 mars**. Ce concours se déroulera à la salle des banquets du C.I.L.M., 23 rue de la Meuse. Il débutera à 15h30 et sera suivi d'un goûter offert à tous les enfants ayant participé. La remise des lots aux lauréats se fera à la suite du goûter. La fin de cette manifestation est prévue vers 17h.

Les inscriptions seront prises sur place de 14h30 à 15h30. Merci d'apporter le coupon ci-dessous pré-rempli.



#### Comité des Fêtes de Champ le Bœuf

*Concours de Costumes 2003*  
*Ouvert aux enfants de moins de 6 ans*



Nom, Prénom : ..... Age : .....

Nom, Prénom : ..... Age : .....

Nom, Prénom : ..... Age : .....

Adresse : .....

## OPERATION PROGRAMMEE D'AMELIORATION DES VERGERS

Le 6 février dernier, la permanence conseil de la CUGN, de l'association Meuse Nature Environnement et de LORTIE a permis à dix personnes de s'informer sur la revalorisation de leurs arbres fruitiers et de faire leur demande d'aides financières pour le remplacement ou la plantation d'arbres fruitiers, le défrichage de leurs parcelles ou une éventuelle formation (taille, greffage et/ou soins aux arbres...).

Ces opérations sont financées par la Communauté urbaine à hauteur de :

- 70 % pour la restauration par la taille des arbres vieillissants et pour la replantation
- 50 % pour le défrichage léger (plafond de 100€ par parcelle).

Les formations sont à la charge des intéressés et reviennent à 5€ par personne et par jour de formation.

Si vous êtes intéressés par ces prestations, adressez votre demande à :

Communauté Urbaine du Grand Nancy  
Mademoiselle Estelle Leclerc  
22 - 24 Viaduc Kennedy - 54000 Nancy  
Tél : 03 83 91 81 64  
mail : estelle.leclerc@grand-nancy.org

## DEMONSTRATIONS DE BUCHERONNAGE

Soleil et bonne humeur ont rythmé les démonstrations de bucheronnage des agents du service Environnement de la ville de Maxéville le 15 février dernier, dans la forêt du chêne du Bon Dieu.

Après 15 petites minutes de marche tranquille depuis le viaduc de la rue de la République, les participants ont rejoint nos forestiers Francis, Véronique et Eric pour une démonstration de leur savoir faire tant dans les différents travaux d'abatage, de fendage et de façonnage que dans leur souci de préserver la restructuration naturelle de la forêt après la tempête de 1999.



Les activités étaient accompagnées d'explications techniques et de mise en pratique pour les volontaires. Une collation chaude autour d'un feu de bois a clôturé cette animation familiale. Devant l'intérêt et la satisfaction du public, les services techniques proposeront une nouvelle animation pédagogique courant mai pour inciter à la redécouverte pédestre d'un des nombreux sentiers de la forêt.

## Ce mois ci au jardin et au balcon

Brouillard en mars,  
gelée en mai

Le manque de temps et de statistique empêche de contrôler la vérité des proverbes anciens, censé renseigner sur la météo à venir. Il en est de cela comme des effets de la lune.

Le fait que le printemps débarque vers le 21 mars, ne change rien à l'affaire car on sait combien il peut s'avérer capricieux.

### A FAIRE EN MARS :

- Semez, divisez et plantez vos plantes aromatiques pour ne pas manquer de persil, ciboulette, estragon, basilic et autres cette année.
- Préférez un semis en pleine terre plus tardif surtout si la terre est trop froide : le printemps ne fait que commencer.
- Bêchez par temps sec car le travail de la terre humide donne un sol compact et asphyxiant.
- Ne négligez pas la voracité des limaces. Récupérez de la cendre de cheminée pour l'éparpiller autour des plantes vivaces ou disposez des appâts anti-limaces.
- Pensez à planter vos bégonias tubéreux dans une caisse peu profonde, emplie de tourbe humide et placée dans un endroit chauffé et éclairé.

### ➤ Côté technique : semis sous abri

Un certain nombre d'espèces florales d'été exigent encore d'être semées sous abri légèrement chauffé, ou sous châssis ou tunnel plastique froid bien exposés.

Ces semis en pépinière, pratiqués en terrine ou en pleine terre, permettent aux jeunes plantes de

germer et de se développer confortablement les premières semaines.

Dès qu'elles seront assez fortes, elles seront repiquées en godet avant de gagner leur emplacement définitif.

Les principales espèces adaptées à cette culture sont : Ageratum, Amarante, Balsamine, Célosie, Centaurée, Cobée, Coléus, Coloquinte, Courge, Datura, Kochia, Lobelia, Oeillets d'inde.

### RENDEZ-VOUS DU MOIS :

Samedi 29 mars

### Bourse aux Plantes de printemps salle du parc de 14h à 17h

La Ville de Maxéville invite tous les Maxévillois passionnés de jardinage à venir échanger leurs plants de légumes, herbes aromatiques, bulbes et fleurs... à l'occasion de cette rencontre organisée en collaboration avec les Jardiniers de France.

Tout au long de cette manifestation, les "jardiniers en herbe" s'exerceront au repiquage d'oeillets d'inde et de tomates sous les conseils de Jean-Pierre Bruneau, délégué des Jardiniers de France de Maxéville.

De 14h30 à 15h30, les visiteurs pourront s'enrichir de conseils pratiques sur le fleurissement estival de leurs fenêtres en assistant à un diaporama "fleurissons nos jardinières" présenté par les services techniques de la ville de Maxéville.

De 15h30 à 17h, un atelier d'art déco, animé par Véronique, proposera aux volontaires de confectionner une décoration pour les fêtes de Pâques.

Contacts :

Anne Lodolo, adjointe déléguée au cadre de vie 03 83 36 49 48 et Jean-Pierre Bruneau, club des Jardiniers de France de Maxéville 03 83 37 44 00.

## Aidez-nous à améliorer votre environnement

Vous pouvez nous faire part de vos remarques ou suggestions concernant votre environnement : propreté, entretien des voiries, éclairages, espaces verts... en retournant ce coupon en mairie. Des coupons similaires sont disponibles en

mairie centrale et à l'annexe de Champ le bœuf. Attention, les coupons anonymes ne seront pas pris en compte.

Les services techniques municipaux sont également à votre disposition – Tél : 03 83 36 49 48.

### AIDEZ-NOUS A AMELIORER VOTRE ENVIRONNEMENT

Coupon à renvoyer ou déposer en mairie, 14 rue du 15 septembre 1944 ;  
en mairie annexe au CILM, 23 rue de la Meuse.

Madame, Monsieur .....

Adresse.....

Téléphone (facultatif) ..... Fait part des remarques suivantes :

Date et signature